

(Translated from Arabic)

Response of the Government of Egypt to the urgent action communication from a number of special procedures mandate holders dated 6 December 2019

The Government of the Arab Republic of Egypt regrets that a press release was issued before the Government had sent its response to the urgent action letter concerning Ramy Kamel Saied Salib from the Special Rapporteur on minority issues, the Working Group on Arbitrary Detention, the Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression, the Special Rapporteur on adequate housing, the Special Rapporteur on the situation of human rights defenders, the Special Rapporteur on the right to privacy, the Special Rapporteur on freedom of religion or belief, the Special Rapporteur on the promotion and protection of human rights and fundamental freedoms while countering terrorism and the Special Rapporteur on torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment. The Government recalls that the communication requested a response within 60 days, while the press release was issued less than a week after receipt of the communication, in violation of the Code of Conduct for Special Procedures Mandate-holders of the Human Rights Council adopted by Council Resolution 5/2, issued on 18 June 2007. In that regard, the Government wishes to state the following:

1. The publication of the press release ignored the principle of encouraging “a constructive dialogue”, which the Code of Conduct envisages as a way of promoting and protecting human rights. This is clearly set forth in article 13 (b) concerning public statements in regard of any State.
2. In as much as the press release anticipated the government reply, its publication constitutes a clear violation of article 13 (c) of the Code, which obliges special procedures mandate holders to ensure that government authorities of the State in question – and not the media – are the first recipients of conclusions and recommendations and that they are given adequate time to respond. This the mandate holders failed to do, despite the fact that they included a deadline for a reply in their communication. Moreover, article 8 (d) states that representatives of the concerned State are to be given the opportunity to comment on mandate holders’ assessments and respond to allegations, while article 6 (b) requires that account be taken, in a comprehensive and timely manner, of information provided by the State concerned. For its part, article 13 (a) requires that mandate holders, while expressing their views, particularly in their public statements concerning allegations of human rights violations, also indicate fairly what responses were given by the concerned State.
3. Although the communication refers to “allegations”, the press release, beginning with its title, jumps straight to demanding that the individual in question be released and that the charges against him be dropped, stressing that no person should face intimidation, harassment or reprisals of any sort for participation in or contribution to the work of the United Nations and its human rights mechanisms. These conclusions are all based on suppositions that make unsubstantiated links between the charges that are under investigation and the individual’s interactions with the United Nations and its human rights mechanisms. This press release was issued before considering the Government’s response, in violation of article 12 (a) of the Code of Conduct, which stresses the need to ensure that the conclusions and recommendations of the mandate holders are based on objective assessments of the situation.
4. The communication and press release also allege that the individual in question is a victim of arbitrary detention, torture and ill-treatment and was arrested without a warrant from the Public Prosecutor’s Office, which is not true. He was arrested under an order issued by the Public Prosecutor’s Office to arrest him and search his home, and he was brought for questioning before the Public Prosecutor’s Office the following day, in the presence of four of his lawyers.



5. The communication and press release state that the allegations they contain are based on information received from certain sources that some of his belongings were confiscated and he was charged with terrorism-related offences. Accordingly, they jumped to conclusions, without considering the sources' interest in making false allegations, and without taking into account that during his arrest and the search of his home in accordance with the warrant issued by the Public Prosecutor's Office, the police found a large number of postal money orders he had received from abroad in very large amounts. Of course, the sources did not mention this fact and the special procedures mandate holders were not aware of it because they did not wait for the Government's response. Certainly, the special procedures mandate holders should have verified that the persons making the allegations did not have any political motives or were not acting contrary to the provisions of the Charter of the United Nations, in accordance with article 9 (d) of the Code of Conduct. Under article 8 (a) of the Code, the mandate holders should be guided by the principles of discretion, transparency, impartiality, and even-handedness. Article 8 (c) sets out the need for them to rely on objective and dependable facts, while article 3 (a) establishes, unequivocally, the need for them to conduct a professional, impartial assessment of facts free from any extraneous influence.

6. Furthermore, the call for the release of a person who is under investigation by the Public Prosecutor's Office, an independent judicial body in accordance with the Constitution and the law, and not part of the executive branch as is the case in other States, constitutes an unacceptable infringement on the independence of the judiciary and the rule of law, which form the pillars for the promotion and protection of human rights in any democratic society. The special procedures mandate holders should have emphasized the principle of equality of all persons before the law and the need to apply the law and safeguards for the protection of the rights of persons deprived of their liberties.

In this regard, the Government stresses that the charges brought against the individual in question are consistent with the provisions of the Constitution, the law and the obligations of Egypt under article 20 (2) of the International Covenant on Civil and Political Rights, which states that any advocacy that constitutes incitement to discrimination, hostility or violence must be prohibited by law, and paragraph 2 of the Human Rights Committee's general comment No. 11 on the need to implement article 20 taking into account article 19 of the Covenant. This applies to the case of the individual in question, who was arrested in order to prevent him from carrying out actions that would disturb stability and public order. The Government notes that it will not comment on any other details that are still under investigation by a judicial body so as to ensure the independence of the judiciary and respect for the principle of presumption of innocence and to preserve the reputation of the accused until a judicial decision is handed down.

In conclusion, the Government of the Arab Republic of Egypt reaffirms its willingness to continue to cooperate with the special procedures mandate holders to enable them to play the important role expected of them and enhance the common effort to improve the human rights situation around the world. In this regard, the Government affirms its commitment to promoting and protecting the human rights of all its citizens without discrimination, including prisoners and pretrial detainees.

*Permanent Mission of the Arab Republic of Egypt
to the United Nations Office, WTO
& International Organisations
in Geneva*



البعثة الدائمة لجمهورية مصر العربية
لدى الأمم المتحدة ومنظمة التجارة العالمية
والمنظمات الدولية
في جنيف

CHAN.2020. ٥٣٥

The Permanent Mission of the Arab Republic of Egypt to the United Nations, World Trade Organization, and Other International Organizations in Geneva presents its compliments to the Office of the High Commissioner for Human Rights (Special Procedures Branch); and with reference to the Joint Communication sent by the Special Rapporteur on minority issues; the Working Group on Arbitrary Detention; the Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression; the Special Rapporteur on adequate housing as a component of the right to an adequate standard of living, and on the right to non-discrimination in this context; the Special Rapporteur on the situation of human rights defenders; the Special Rapporteur on the right to privacy; the Special Rapporteur on freedom of religion and belief; the Special rapporteur on the promotion and protection of human rights and fundamental freedoms while countering terrorism and the Special Rapporteur on torture and other cruel, inhumane or degrading treatment or punishment dated December 6th 2019, concerning the alleged arbitrary arrest, detention and torture of Mr. Ramy Kamel Saied Salib, the Mission has the honor to attach herewith the response of the Egyptian Government to the aforementioned allegations.

The Permanent Mission of the Arab Republic of Egypt looks forward that the enclosed information be brought to the attention of the mandate holders who presented the aforementioned joint communication, and be duly reflected in the relevant communications report to be submitted to the Human Rights Council.

The Permanent Mission of the Arab Republic of Egypt to the United Nations, World Trade Organization, and Other International Organizations in Geneva avails itself of this opportunity to renew to the Office of the High Commissioner for Human Rights (Special Procedures Branch), the assurances of its highest consideration.

Geneva, 6 March 2020

Office of the High Commissioner for Human Rights (Special Procedures Branch)
Fax: +41-22 917 9008



PERMANENT MISSION OF THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT
TO THE UNITED NATIONS OFFICE, WTO & OTHER INTERNATIONAL ORGANIZATIONS IN GENEVA
261 ROUTE DE LAUSANNE, 1292 - CHAMBESY
TEL: +41-22-731.6530 FAX: +41-22-738.4415
mission.egypt@bluewin.ch

رد الحكومة المصرية على مراسلة التحرك العاجل

الواردة من عدد من حملة الولايات بتاريخ ٦ ديسمبر ٢٠١٩

تأسف حكومة جمهورية مصر العربية لإصدار بيان صحفي قبل تلقي رد الحكومة على رسالة التحرك العاجل الواردة بشأن رامي كامل سعيد صليب من كل من المقرر الخاص المعني بمسائل الأقليات، ومجموعة العمل المعنية بالاحتجاز التعسفي، والمقرر الخاص المعني بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير، والمقررة الخاصة المعنية بالحق في السكن اللائق، والمقرر الخاص المعني بوضع المدافعين عن حقوق الإنسان، والمقرر الخاص المعني بالحق في الخصوصية، والمقرر الخاص المعني بحرية الدين والمعتقد، والمقررة الخاصة المعنية بتعزيز وحماية حقوق الإنسان أثناء مكافحة الإرهاب، والمقرر الخاص المعني بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة. وتستذكر أن المراسلة طلبت تلقي الرد خلال ٦٠ يوماً، بينما أن البيان الصحفي قد صدر بعد أقل من أسبوع من تلقيها، بما يمثل إخلالاً بمدونة سلوك حملة ولايات الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان المعتمدة بموجب قرار المجلس رقم ٢/٥ الصادر بتاريخ ١٨ يونيو ٢٠٠٧. وتود الحكومة أن توضح ما يلي في هذا الصدد:

١. يتجاهل إصدار البيان الصحفي مبدأ "تشجيع الحوار البناء" الذي تقوم عليه مدونة السلوك من أجل تحقيق هدف تعزيز وحماية حقوق الإنسان، وتنص عليه صراحة المادة ١٣ (ب) لدى إصدار إعلانات بشأن أية دولة.
٢. لما كان البيان الصحفي قد استبق رد الحكومة، فإن إصداره يمثل مخالفة للمادة ١٣ (ج) التي تلزم حملة الولايات بأن تكون الدولة المعنية أول متلق لاستنتاجاتهم وتوصياتهم بشأنها - وليس الإعلام - وإعطاء الدولة وقتاً كافياً للرد، وهو ما لم يلتزم به حملة الولايات رغم أنهم حددوا في مراسلتهم تاريخاً لتلقى الرد، فضلاً عن المادة ٨ (د) التي تقضى بضرورة إعطاء ممثلي الدولة المعنية الفرصة للتعليق على تقدير حامل الولاية والرد على الادعاءات ضد الدولة، والمادة ٦ (ب) التي تنص على ضرورة الأخذ بعين الاعتبار بصورة شاملة ودون تأخير المعلومات التي تقدمها الدولة المعنية، والمادة ١٣ (أ) التي تنص على ضرورة أن يقترن التعبير عن وجهات نظر حملة الولايات، خاصة في التصريحات العامة بشأن ادعاءات انتهاكات حقوق الإنسان، بإيضاح ردود الدولة المعنية بأمانة.
٣. رغم أن المراسلة تحدثت عن "ادعاءات"، فإن البيان الصحفي قفز في عنوانه إلى المطالبة بإطلاق سراح المذكور وإسقاط التهم الموجهة إليه، مؤكداً أنه لا يجب أن يتعرض أى شخص للمضايقة أو التحرش أو الانتقام لمشاركته في أعمال الأمم المتحدة وآلياتها لحقوق الإنسان، وهي استنتاجات بنيت جميعها على افتراضات تربط بين التهم التي جرى التحقيق فيها مع المذكور وتواصله مع الأمم المتحدة وآلياتها لحقوق الإنسان دون سند، وذلك قبل الوقوف على رد الحكومة، بما يمثل انتهاكاً للمادة ١٢ (أ) التي تؤكد ضرورة أن تقوم استنتاجات حملة الولايات وتوصياتهم على تقييم موضوعي.
٤. كما تدعى المراسلة والبيان الصحفي أن المذكور ضحية للاحتجاز التعسفي والتعذيب وسوء المعاملة وتم القبض على المذكور بدون أمر من النيابة العامة، وذلك على خلاف الحقيقة، إذ كان القبض عليه بموجب أمر صادر من النيابة العامة بضبطه وإحضاره وتفتيش منزله، وتم عرضه للتحقيق معه أمام النيابة العامة في اليوم التالي، وفي حضور ٤ من محاميه.

٥. تضمنت المراسلة والبيان الصحفي أن الادعاءات الواردة فيها هي معلومات تم تلقيها من بعض المصادر، وأنه تمت مصادرة بعض مقتنيات المذكور وتوجيه تهمة إليه ذات صلة بالإرهاب، وقفزت إلى استنتاجات بناء على ذلك، دون أن تراعى ما قد يكون للمصادر من مصلحة في الترويج لادعاءات مغلوبة، ودون الأخذ بعين الاعتبار أنه لدى ضبط المذكور وتفتيش منزله بناء على أمر النيابة العامة، عثرت قوات الشرطة على كمية كبيرة من الحوالات البريدية الواردة إليه من الخارج بمبالغ ضخمة، وهو ما لم تكن المصادر بالطبع لتذكره، ولم تكن الإجراءات الخاصة تعلم به لعدم انتظارها رد الحكومة. وبالقطع، كان حرياً بالإجراءات الخاصة التحقق من أن مقدمي الادعاء ليست لديهم دوافع سياسية أو مخالفة لأحكام ميثاق الأمم المتحدة وفقاً للمادة ٩ (د) من مدونة السلوك، وأن يلتزموا بالمادة ٨ (أ) التي تنص فيهم حسن التقدير والشفافية والحياد والتوازن والمادة ٨ (ج) التي تنص على ضرورة الاعتماد على حقائق موضوعية وموثوقة، وبالمادة ٣ (أ) التي تنص -بما لا يجعل مجالاً للبس- على ضرورة انتهاج المهنية والحياد في تقييم الحقائق بعيداً عن أية مؤثرات خارجية.

٦. يُضاف إلى ما تقدم أن المطالبة بإطلاق سراح شخص يتم التحقيق معه من قبل النيابة العامة، وهي جهة قضائية مستقلة وفقاً للدستور والقانون، وليست جزءاً من السلطة التنفيذية كما في دول أخرى، فيه افتئات غير مقبول على استقلال القضاء وسيادة القانون اللذين هما ركيزتا تعزيز وحماية حقوق الإنسان في أي مجتمع ديمقراطي، وكان الأحرى بالإجراءات الخاصة التأكيد على مبدأ مساواة الجميع أمام القانون، وضرورة تطبيق القانون والضمانات الخاصة بحماية حقوق الأشخاص المحرومين من حرياتهم.

وفي هذا المقام، تشدد الحكومة على أن التهم المنسوب إلى المذكور ارتكابها تتسق مع نصوص الدستور والقانون والتزامات مصر بموجب المادة ٢٠(٢) من العهد الدولي للحقوق المدنية والسياسية، والتي تنص على ضرورة حظر القانون أية دعوة للحض على الكراهية تمثل أساساً للتحريض على التمييز أو العنف أو العداوة، والفقرة ٢ من التعليق العام للجنة حقوق الإنسان رقم ١١ الخاصة بضرورة تطبيق المادة ٢٠ مع مراعاة أحكام المادة ١٩ من العهد الدولي، وهو ما ينطبق على حالة المذكور، حيث جاء القبض على المذكور لمنع اضطراره بأعمال من شأنها الإخلال بالاستقرار والنظام العام. وتنوه الحكومة بأنها لن تعلق على أية تفاصيل أخرى لازالت قيد التحقيق من قبل جهة قضائية، حرصاً على استقلال القضاء من جانب، واحتراماً لمبدأ افتراض البراءة وحفاظاً على سمعة المتهم لحين البت من قبل القضاء في الأمر من جانب آخر.

ختاماً، تؤكد حكومة جمهورية مصر العربية حرصها على مواصلة التعاون مع حملة ولايات الإجراءات الخاصة لتمكينهم من أداء الدور الهام المرجو منهم، بما يعزز المسعى المشترك للارتقاء بأوضاع حقوق الإنسان حول العالم. وتؤكد الحكومة في هذا المقام التزامها بتعزيز وحماية حقوق الإنسان لكل مواطنيها دون تمييز، بما في ذلك المساجين أو المحتجزين على ذمة قضايا.